

Brusel 5. června 2020
(OR. en)

8630/20

DEVGEN 76
POLGEN 68
ACP 46
COHAFA 28
RELEX 424
COAFR 153
COWEB 81
ELARG 54
COEST 110
MOG 31
MAMA 68

VÝSLEDEK JEDNÁNÍ

Odesílatel: Generální sekretariát Rady

Datum: 5. června 2020

Příjemce: Delegace

Č. předchozího
dokumentu: 8346/1/20 REV 1

Předmět: Globální reakce týmu Evropa na COVID-19
– závěry Rady (5. června 2020)

V příloze delegace naleznou závěry Rady o globální reakci týmu Evropa na COVID-19, které byly schváleny písemným postupem dne 5. června 2020.

Globální reakce týmu Evropa na COVID-19

Závěry Rady

1. Rada zůstává hluboce znepokojena globálním šířením pandemie COVID-19, která i nadále způsobuje ztráty na životech na celém světě. Je si vědoma rozsahu souvisejícího ohrožení zdraví a oceňuje úsilí zdravotnických, humanitárních a rozvojových pracovníků, lékařů a vědců i dalších nepostradatelných pracovníků. Tato pandemie je celosvětovou krizí s dalekosáhlými sociálními a hospodářskými dopady, kterými se prohlubují různé formy nerovnosti. Vede ke zhoršení již existujících humanitárních krizí, včetně krizí v oblasti zajišťování potravin, a ohrožuje úsilí zaměřené na vymýcení chudoby, udržitelný rozvoj, lidská práva, demokracii a právní stát, jakož i stabilitu a bezpečnost na celém světě. Nastal čas pro celosvětovou solidaritu, mezinárodní spolupráci, účinná kolektivní opatření a transparentnost.
2. Rada zdůrazňuje, že je naléhavě nutné chránit životy a životní podmínky všech lidí a nikoho neopomenout. Zdůrazňuje rovněž, že je důležité zaměřovat úsilí přednostně na partnerské země, které potřebují pomoc nejvíce, v souladu se společným sdělením o globální reakci EU na Covid-19, a to se zvláštním důrazem na nejméně rozvinuté země, zejména v Africe, a země v nestabilních situacích nebo země zasažené konfliktem, a podporovat partnerské země v sousedství EU, na západním Balkáně, v Latinské Americe a dalších regionech.
3. Rada vyzývá k přístupu založenému na právech a zaměřenému na občany, který se soustředí na nejzranitelnější a marginalizované skupiny a na osoby ve zranitelném postavení, včetně chudých obyvatel měst, migrantů, uprchlíků, vnitřně vysídlených osob a jejich hostitelských komunit, jakož i členů náboženských menšin. Zdůrazňuje, že je třeba věnovat zvláštní pozornost genderovým otázkám a otázkám věku a zdravotního postižení.

4. Opětovně potvrzuje odhodlání EU a jejích členských států plně provádět Agendu pro udržitelný rozvoj 2030 a Pařížskou dohodu, jež mají zásadní význam pro udržitelné oživení po krizi související s COVID-19. Úsilí věnované oživení je skutečnou příležitostí k „obnově k lepšímu a ekologičtějšímu stavu“ a Rada v této souvislosti zdůrazňuje, že je důležité dosáhnout rychlých a hmatatelných výsledků a zajistit, aby podpora odpovídala plánům oživení v partnerských zemích a aby zároveň byly prosazovány spravedlivé, udržitelné a inkluzivní postupy oživení v souladu se Zelenou dohodou, již navrhla Evropská komise.
5. Rada připomíná klíčovou roli EU při podpoře vedoucí úlohy generálního tajemníka OSN, pokud jde o globální reakci na pandemii COVID-19. Podporuje výzvu generálního tajemníka OSN k celosvětovému příměří v souvislosti s pandemií a opětovně vyjadřuje podporu Světové zdravotnické organizaci (WHO), co se týče její koordinační úlohy v rámci globální reakce v oblasti veřejného zdraví. Dále vyzdvihuje potřebu podporovat účinný multilateralismus, jakož i význam koordinace globálních opatření s OSN, regionálními organizacemi, zejména s Africkou unií, a dalšími mezinárodními mnohostrannými organizacemi a finančními institucemi v reakci na tuto globální krizi. Rada vítá komplexní úsilí Mezinárodního měnového fondu a mezinárodních rozvojových bank o výrazné urychlení podpory pro rozvojové země v jejich reakci na krizi. Vítá rovněž iniciativu skupiny G20 a Pařížského klubu, jejímž záměrem je pozastavit náklady na dluhovou službu pro nejchudší země. Vyzývá ke koordinovanému mezinárodnímu úsilí zaměřenému na zmírnění dluhového břemene pro partnerské země ze strany oficiálních dvoustranných i soukromých věřitelů, se zvláštním ohledem na země potýkající se s problémy v oblasti solventnosti, a to na základě individuálního přístupu a v úzké spolupráci s mezinárodními finančními institucemi.

6. Rada plně podporuje přístup „tým Evropa“ navržený ve společném sdělení o globální reakci EU na Covid-19, který vychází z příspěvků EU a jejích členských států, prováděcích agentur, Evropské investiční banky (EIB) a dalších evropských finančních institucí, včetně Evropské banky pro obnovu a rozvoj (EBRD). V tomto ohledu vítá oznámení o přesměrování více než 33 miliard EUR prostřednictvím balíčků opatření týmu Evropa na řešení ničivých dopadů krize související s COVID-19 v partnerských zemích a regionech. Balíček opatření týmu Evropa vychází z příspěvků EU, členských států a dalších partnerů a je založen na následujícím regionálním rozdělení finančních prostředků¹:

- celosvětově
- záruky
- západní Balkán a Turecko
- sousedství
- subsaharská Afrika
- Latinská Amerika a Karibik
- Asie a Tichomoří
- AKT, regionálně
- ZZÚ

¹ Příslušné částky jsou uvedeny v příloze těchto závěrů.

7. Rada vítá priority politiky týmu Evropa, konkrétně: i) reakci na mimořádnou situaci v souvislosti s bezprostřední zdravotní krizí a souvisejícími humanitárními potřebami; ii) posílení systémů zdravotní péče a vodohospodářských a hygienických systémů, jakož i posílení připravenosti partnerů a jejich schopnost reakce; a iii) okamžitou podporu zaměřenou na zmírnění sociálních, hospodářských a politických důsledků krize. V tomto ohledu Rada zdůrazňuje, že při veškerých mimořádných opatřeních musí být respektováno mezinárodní a humanitární právo, jakož i humanitární zásady, a současně musí být na všech úrovních zajištěn silný důraz na genderovou rovnost. Opětovně připomíná, že je důležité prosazovat a dodržovat zásady řádné správy věcí veřejných, lidská práva, právní stát, demokracii, genderovou rovnost a nediskriminaci a podporovat bezpečnost, příznivý občanský prostor, sociální ochranu, důstojné pracovní podmínky, jakož i přístup k inkluzivnímu a spravedlivému vzdělávání včetně distančního učení, a to v rámci celoživotního učení pro všechny.
8. Rada poukazuje na to, že mimořádné situace, včetně současné pandemie, zhoršují již existující genderové nerovnosti. V této souvislosti zdůrazňuje, že je potřeba bojovat proti genderově podmíněnému násilí a domácímu násilí jako důsledku krize. Rada dále vyzdvihuje význam podpory rovného přístupu ke kvalitním službám zdravotní péče a vzdělávání a připomíná závazek EU v rámci Evropského konsensu o rozvoji, pokud jde o pokračující prosazování, ochranu a naplňování všech lidských práv a o plné a účinné provádění Pekingské akční platformy a akčního programu Mezinárodní konference o populaci a rozvoji, jakož i výsledků jejich hodnotících konferencí, a v této souvislosti se i nadále zasazuje o sexuální a reprodukční zdraví a práva.
9. Rada vyzývá k zajištění souladu mezi krátkodobou humanitární reakcí na mimořádnou situaci a plánováním střednědobé a dlouhodobé podpory pro řešení strukturálních dopadů pandemie v partnerských zemích a pro budování odolnosti. Zdůrazňuje, že dlouhodobější reakce by měla být zohledněna při plánování příštích programů rozvojové spolupráce EU (2021–2027), v příslušných případech pak v kontextu našich závazků týkajících se společného plánování. Dále vyzdvihuje význam soudržnosti politik ve prospěch rozvoje a vytváření synergií mezi vnitřními a vnějšími politikami a nástroji EU.

10. Rada uznává dopady mimořádných opatření na živobytí, potravinové systémy a dodavatelské řetězce. S hlubokým znepokojením konstatuje, že došlo k prohloubení nedostatku potravin a zhoršení podvýživy a že existuje riziko, že se v důsledku onemocnění COVID-19 celosvětově zdvojnásobí počet lidí trpících akutním hladem. V této souvislosti Rada zdůrazňuje, že je důležité zajistit přístup k dodávkám potravin a zemědělských výrobků.
11. Rada uznává, že klíčem k řešení současné celosvětové krize v oblasti zdraví je přístup spočívající v lepším propojení mezi humanitární pomocí, rozvojem a mírem, a opětovně vyjadřuje podporu provádění závazků v rámci tzv. „velké dohody“. Zdůrazňuje, že je důležité zajistit neomezený přístup humanitárních a zdravotnických pracovníků do jednotlivých zemí i v rámci jejich území. V této souvislosti Rada vyjadřuje uznání Komisi za vytvoření humanitárního leteckého mostu.
12. Rada vyzdvihuje úlohu delegací EU při koordinaci a zajišťování inkluzivní účasti diplomatických sítí všech členských států, včetně evropských rozvojových agentur, EIB a dalších evropských finančních institucí, jakož i dalších příslušných aktérů na úrovni jednotlivých zemí v souladu s přístupem založeným na lepší spolupráci. Zdůrazňuje rovněž význam koordinace balíčků opatření týmu Evropa s úsilím partnerských zemí a dalších mezinárodních dárců. Zásadní význam má odpovědnost jednotlivých zemí a partnerství s organizacemi občanské společnosti a soukromým sektorem.

13. Rada zdůrazňuje naléhavou potřebu širší celosvětové spolupráce v oblasti výzkumu a inovací s cílem uspišit rychlý vývoj, výrobu a zavádění účinné prevence, diagnostiky, vakcinace a léčby v souvislosti s COVID-19 ve všech zemích. Je odhodlána v souvislosti s tímto globálním veřejným statkem zajistit kvalitu, bezpečnost a rovný přístup pro všechny tak, aby nikdo nebyl opomenut, a vítá iniciativu Akcelerátor přístupu k nástrojům proti COVID-19 (Akcelerátor ACT). Rada vybízí k podpoře výměny údajů mezi výzkumnými pracovníky a ke zlepšení přístupu k novým vědeckým poznatkům, mimo jiné prostřednictvím otevřeného přístupu a otevřené vědy. Rada zdůrazňuje, že je třeba posílit zdravotní bezpečnost a připravit se na budoucí zdravotní krizi. Připomíná, že v rámci boje proti pandemii a v zájmu zabránění dominovému efektu obnášejícímu další nemoci je zásadně důležité budovat a posilovat zdravotnické systémy a zajistit ochranu zdraví a bezpečnosti zdravotnického personálu a sociálních pracovníků, a v této souvislosti uznává klíčovou úlohu WHO. Rada opětovně vyjadřuje plnou podporu Globálnímu fondu, Světové alianci pro vakcíny a imunizaci (GAVI) a UNITAID a oceňuje činnost vyvíjenou v celosvětovém boji proti pandemii dalšími partnery, jako je Koalice pro inovace v připravenosti na epidemie (CEPI). Je třeba zachovat dynamiku vytvořenou díky dárcovské iniciativě pod vedením EU, která byla zahájena dne 4. května 2020 a díky které se podařilo získat 9,8 miliardy EUR.
14. Rada uznává, že je třeba překlenout digitální propast a zajistit vysokou úroveň kybernetické bezpečnosti. Zdůrazňuje, že při podpoře systémů zdravotní péče a posilování odolnosti společností během pandemie COVID-19 i po ní vzniká příležitost pokračovat v digitální transformaci a usilovat o inovativní řešení. Kromě toho Rada vyzdvihuje význam prosazování nejvyšších etických norem při správě osobních údajů.
15. Rada zdůrazňuje význam společného, rychlého, viditelného a transparentního postupu týmu Evropa v plné koordinaci s partnerskými zeměmi a OSN. Opětovně potvrzuje svou řídicí úlohu při poskytování strategických politických pokynů po celou dobu provádění globální reakce EU na COVID-19. Vybízí rovněž k dalšímu rozvoji přesvědčivé komunikační strategie týkající se přístupu týmu Evropa, v rámci níž bude zajištěna transparentnost a boj proti dezinformacím. Za tímto účelem Rada:

- a) vyzývá Komisi, aby při přidělování zdrojů partnerským zemím vycházela ze společného posouzení potřeb, a to ve spolupráci s partnerskými zeměmi a v souladu s jejich plány reakce na COVID-19 s cílem zjistit nedostatky a stanovit hlavní priority;
- b) vyzývá Komisi a členské státy EU, aby pokračovaly v úsilí o rychlejší dosažení cílů stanovených v rámci Akcelérátoru ACT;
- c) zdůrazňuje, že je třeba zajistit propojení se střednědobým a dlouhodobým plánováním;
- d) vybízí k dalšímu úsilí věnovanému využití získaných poznatků a osvědčených postupů s cílem zajistit finanční a smluvní flexibilitu při provádění globální reakce EU na COVID-19;
- e) vítá vytvoření společného monitorovacího systému v souladu s pokyny Výboru pro rozvojovou pomoc OECD včetně případného ukazatele COVID-19 s cílem zajistit odpovědnost a transparentnost při využívání uvolněných a přidělených zdrojů a vyzývá všechny aktéry, aby se zapojili do urychleného a pravidelného poskytování aktuálních informací o zdrojích v rámci týmu Evropa; kromě toho vyzdvihuje význam zajištění transparentnosti při sledování operací rozpočtové podpory;
- f) zdůrazňuje, že je důležité, aby všichni aktéři zapojení do týmu Evropa koordinovali svá opatření a navzájem si poskytovali informace a komunikovali na úrovni jednotlivých zemí, v rámci EU, v partnerských zemích i na globálních i mnohostranných fórech;
- g) podporuje používání termínu „tým Evropa“ ve vnitrostátních či společných komunikačních kampaních, jakož i v rámci činností zaměřených na zviditelnění a ve veřejných oznámeních, a se zájmem očekává konkrétní kroky útvarů Komise a ESVČ směřující k přesvědčivé komunikační strategii týmu Evropa.

TÝM EVROPA – vnější reakce na COVID-19 (k 3. červnu 2020)

TÝM EVROPA CELKEM v milionech EUR	33 037
Členské státy EU	11 467
Evropská komise	13 800
Evropská investiční banka	6 770
Evropská banka pro obnovu a rozvoj	1 000

Členění podle zeměpisných oblastí:

CELKEM v milionech EUR	CELKEM	ČLENSKÉ STÁTY EU	Evropská komise	Evropská investiční banka	Evropská banka pro obnovu a rozvoj
	33 037	11 467	13 800	6 770	1 000
Celosvětově	9 900	8 252	648	0	1 000
Záruky	2 892	1 327	1 420	145	0
Západní Balkán a Turecko	3 967	33	1 734	2 200	0
Sousedství	7 854	220	5 319	2 315	0
Subsaharská Afrika	4 719	1 228	2 031	1 460	0
Latinská Amerika a Karibik	1 482	198	959	325	0
Asie a Tichomoří	1 730	206	1 235	289	0
AKT, regionálně	346	3	343	0	0
ZZÚ a Grónsko	147	0	111	36	0